

E60 - The Hidden Leaf vs. The Hidden Sand

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] ---

All right!

[00:06] ---

Sarada!

[00:07] ---

I'm passing on
the role of heroine...

[00:10] ---

to you today!

[00:11] ---

Thank you!

[00:13] ---

Sorry for getting into
the finals before you.

[00:16] ---

It's fine, I'll be right there
with you soon.

[00:19] ---

Don't get careless
and let him slip you up.

[00:21] ---

Be extra careful around
that Araya guy!

[00:24] ---

He doesn't even blink if
an explosion goes off near him.

[00:27] ---

His composure shows he's gone
through considerable training.

[00:31] ---

That guy's not normal.

[00:32] ---

Who do you think
you're talking to here?

[00:35] ---

I'm going to become the Hokage!

[00:37] ---

I won't let it end here.

[02:17] ---

The Hidden Leaf

vs.

The Hidden Sand

[02:30] ---

Hey...

[02:32] ---

Good job, you guys,
you were all so close too!

[02:34] ---

Well, no use getting depressed
about it.

[02:37] ---

You guys experienced
the same thing, right?

[02:39] ---

Let's just cheer for them and
give them our full support.

[02:41] ---

- Yeah!

- Right.

[02:42] ---

It's starting!

[02:44] ---

The match two
of the semi-finals...

[02:46] ---

Sarada Uchiha of the Hidden Leaf
versus Araya of the Hidden Sand.

[02:50] ---

Begin!

[03:03] ---

Go!

[03:13] ---

You're keeping calm
and just observing?

[03:16] ---

In that case,

I'll do that too!

[03:35] ---

*I can't keep up with
my Sharingan!*

[03:43] ---

Sarada is amazing!

[03:45] ---

She's using her Sharingan to
anticipate her opponent's moves!

[03:48] ---

But that Araya guy is
countering everything!

[03:55] ---

As expected, the Uchiha's Sharingan
is quite something.

[04:08] ---

You can talk?

[04:11] ---

You've been so quiet,
I thought maybe you couldn't!

[04:13] ---

Nonsense!

[04:19] ---

Watch out!

[04:21] ---

It's not over yet.

[04:31] ---

Sarada!

[04:40] ---

Did Sarada try to use genjutsu
to stop her foe's moves?

[04:44] ---

Yeah...

[04:45] ---

But it seems like
it didn't work out.

[04:47] ---

That's impossible!

[04:49] ---

Surprise attacks don't even faze him...

[04:50] ---

Genjutsu don't even work...

[04:52] ---

What's going on?!

[04:53] ---

Is he really human?!

[04:56] ---

Why won't genjutsu work on him?

[05:02] ---

My timing was perfect.

But still...

[05:09] ---

As one would expect

for a Sand Shinobi.

[05:12] ---

Is he just stronger than me?!

[05:15] ---

No, it can't be!

[05:18] ---

At the very least, someone who

isn't affected when faced

[05:20] ---

with a Sharingan-based genjutsu

for the first time would...

[05:25] ---

Doesn't the Hidden Sand Village—?

[05:39] ---

If this continues,

it's gonna be bad...

[05:41] ---

Sarada!

[05:42] ---

Move away from him!

[05:44] ---

Seems you can still move,

even with that wound.

[05:48] ---

But it's useless.

[05:49] ---

I've done my research on

the shinobi of the Hidden Leaf.

[05:57] ---

I know you're really smart too.

[06:01] ---

It'll be a drag if

this gets drawn out,

[06:02] ---

so why don't we wrap

this up quickly?

[06:15] ---

Did you use up

all your strength?

[06:17] ---

Well then...

[06:19] ---

Lightning Style: Lightning Ball!

[06:28] ---

Leaf Hurricane!

[06:34] ---

Where was she aiming at?

[06:36] ---

No...

[06:37] ---

Look.

[06:38] ---

What the hell?

[06:40] ---

Thank you, Metal!

[06:42] ---

That was nothi—!

[06:45] ---

Everyone!

[06:46] ---

- Uh...it's not...ah!

- What's going on?

[06:49] ---

SARADA UCHIHA

vs.

ARAYA

[06:52] ---

SARADA UCHIHA

vs.

ARAYA

All right.

[06:53] ---

SARADA UCHIHA

vs.

ARAYA

You can't run away anymore.

[07:01] ---

There's someone all
the way up there!

[07:03] ---

Wha—?!

[07:03] ---

Huh?

[07:04] ---

What? A twin?

[07:07] ---

No way!

[07:10] ---

You're the real one, aren't you?

[07:12] ---

You Puppet User!

[07:14] ---

What?!

[07:17] ---

Did she say puppet?

[07:19] ---

W-When did you f-figure it out?

[07:22] ---

I sensed something wasn't right
from the very beginning.

[07:26] ---

No matter how disciplined,

[07:28] ---

when something suddenly
happens before your eyes,

[07:30] ---

humans react unconsciously.

[07:34] ---

But you definitely didn't...

[07:36] ---

Also, your almost inhuman,
machine-like movements that

[07:41] ---

my Sharingan couldn't keep up with,
that were unaffected by genjutsu...

[07:45] ---

That's when I remembered.

[07:47] ---

That the Sand Village possesses
an outstanding puppet technique.

[07:52] ---

I-is t-that all?

[07:54] ---

Oh, and one more thing.

[07:56] ---

When I was at a disadvantage,
you rushed to finish the fight.

[08:00] ---

Don't you get it?

[08:02] ---

If you did research on me,

[08:04] ---

you should know about
the Sharingan's weakness...

[08:07] ---

The Sharingan consumes
an enormous amount of chakra.

[08:11] ---

So Sarada's weakness is...

[08:13] ---

- Stamina, huh?
- It's stamina.

[08:15] ---

If you intended to beat me,
the wisest move would've been

[08:17] ---

to prolong the battle and
force me to run out of chakra.

[08:20] ---

Instead, you tried to end it all at once.

[08:24] ---

And that's what convinced me that

[08:27] ---

you were afraid of a long,
drawn-out battle, weren't you?

[08:31] ---

Because if I were to
observe you carefully,

[08:33] ---

you wouldn't be able to
keep your secret hidden.

[08:37] ---

Those Chakra Threads you use
to control your puppet!

[08:40] ---

Hey! If a challenger leaves
the battle arena,

[08:43] ---

isn't that a disqualification?

[08:45] ---

Sure, if you leave in
the middle of a match,

[08:47] ---

you're disqualified.

[08:49] ---

If you weren't there from
the very start,

[08:50] ---

there's no cause
for disqualification.

[08:52] ---

Right, Lord Kazekage?

[08:54] ---

Do you have a complaint?

[08:56] ---

We need to amend the rules,
you know.

[09:02] ---

He hasn't moved for a while.

[09:04] ---

What's he after this time?

[09:07] ---

No...

[09:08] ---

He's...trembling.

[09:11] ---

W-What am I s-supposed to d-do?

[09:13] ---

I-I...don't like...

being the c-center of attention...

[09:16] ---

Is he nervous because
we're all looking at him?

[09:19] ---

He's just like Metal.

[09:21] ---

A-Am I...like that?

[09:23] ---

No wonder he uses
a puppet to fight!

[09:26] ---

There's his bad habit...

[09:31] ---

Araya...

[09:39] ---

Shinki...?

[09:42] ---

I-It's too late!

[09:44] ---

You can't turn the tide...
in the condition you're in!

[09:51] ---

I wonder about that.

[09:55] ---

Fire Style: Fireball Jutsu!

[10:12] ---

The match ends here!

[10:14] ---

The winner is Sarada Uchiha!

[10:21] ---

You didn't do enough research!

[10:23] ---

We're progressing every day!

[10:26] ---

Don't you dare underestimate
Leaf Shinobi!

[10:29] ---

You did it, Sarada!

[10:30] ---

Yeah well...

[10:31] ---

Those were amazing jutsu!

[10:33] ---

I haven't mastered it yet,

[10:35] ---

so I can only use it against
someone coming directly at me.

[10:40] ---

But never mind me.

Mitsuki, you're up next.

[10:43] ---

You know, right?

[10:44] ---

The finals will be
between Team 7, okay!

[10:48] ---

Mitsuki, in the next one,
show 'em how serious you are!

[10:57] ---

*We will now move on
to match three of the semi-finals.*

[11:02] ---

MITSUKI

vs.

SHINKI

Mitsuki of the Leaf

versus Shinki of the Sand!

[11:05] ---

MITSUKI

vs.

SHINKI

*Begin!

[11:08] ---

MITSUKI

vs.

SHINKI

[11:13] ---

Amazing...

[11:14] ---

Wind Style: Breakthrough.

[11:27] ---

I've got you.

[11:35] ---

Interesting magic trick.

[11:37] ---

What will you pull out next?

[11:39] ---

A pigeon?

[11:40] ---

I can only produce snakes.

[11:44] ---

You use unusual jutsu as well.

[11:47] ---

**How do you manipulate
Iron Sand like that anyway?**

[11:50] ---

**It's probably the same type of
technique that Uncle Gaara uses.**

[11:53] ---

That's right...

[11:54] ---

**He's the adopted son of
the Kazekage, isn't he?**

[11:58] ---

**Well, he may have the Kazekage,
but we have guts!**

[12:01] ---

Mitsuki!

[12:03] ---

**My father personally
taught me this jutsu.**

[12:06] ---

**Although you couldn't
possibly understand.**

[12:08] ---

Hmm...

[12:09] ---

I see... Well, I don't really care either way.

[12:13] ---

Wind Style: Wind Scythe.

[12:14] ---

It's pointless.

[12:18] ---

Dodge it, Mitsuki!

[12:39] ---

Snakes again... Was it a clone?

[12:42] ---

Striking Shadow Snake Assault.

[12:54] ---

That's what I call an impenetrable iron wall...

[12:56] ---

But how about this?

[13:00] ---

Striking Shadow Snake Burial.

[13:11] ---

Hey, c'mon...

[13:12] ---

I know a battle's a battle, but...

[13:14] ---

...he might die.

[13:22] ---

Yeah, you're right.

[13:24] ---

I felt no resistance in my hands.

[13:29] ---

An Iron Sand Clone?!

[13:31] ---

Damn it...

[13:31] ---

I thought he had him!

[13:33] ---

To think that surprise attack had no effect on him!

[13:36] ---

I've taught Shinki everything I know.

[13:39] ---

His true skills are much greater than this.

[13:42] ---

You didn't even take

a step until now,

[13:44] ---

and you resorted to a clone?

[13:48] ---

So, did I surprise you a little?

[13:50] ---

Yeah.

[13:51] ---

**But Father taught me to
never let my guard down,**

[13:54] ---

**especially in a situation
like this.**

[13:56] ---

**He said his former rivals
long ago were like that.**

[13:58] ---

That's what he taught me.

[14:00] ---

What about you, Mitsuki?

[14:04] ---

**Show me more...
of your strength!**

[14:08] ---

Mitsuki, go for it!

[14:11] ---

***Cheap tricks won't
affect him anymore.***

[14:14] ---

***What would Boruto do
in a situation like this?***

[14:23] ---

Lightning Style: Snake Lightning!

[14:45] ---

Damn it, he got him!

[14:48] ---

**He deliberately let Mitsuki
destroy his Iron Sand wall**

[14:50] ---

**and made him think he had
an opening to attack.**

[14:54] ---

**Yeah, in that situation,
anyone would have done that.**

[14:59] ---

***He's using a considerable amount
of jutsu.***

[15:01] ---

***He only has a slight amount
of chakra left!***

[15:03] ---

What are you going to do, Mitsuki?!

[15:07] ---

Is this it?

[15:08] ---

***I know you have something
more up your sleeve...***

[15:14] ---

***I understand where
your complacency comes from.***

[15:19] ---

I'm going to make you show me.

[15:23] ---

With that attack earlier,

[15:24] ---

***I placed an Iron Sand Marking
on you.***

[15:27] ---

***I take it that you know about
the properties of the Iron Sand.***

[15:30] ---

Magnetic force.

[15:31] ---

That's right.

[15:33] ---

***My inescapable spear will
pierce right through you.***

[15:37] ---

***It's true, I have no choices
left in this situation.***

[15:42] ---

For me to defeat him,

[15:43] ---

***I'll have to undergo
Sage Transformation...***

[15:55] ---

Now, show me!

[15:57] ---

That power!

[16:03] ---

I give up.

[16:10] ---

Did I hear you correctly?

[16:13] ---

You heard me correctly.

[16:15] ---

I just said, "I give up."

[16:19] ---

Mitsuki, what did you just say?

[16:21] ---

I submit.

[16:23] ---

But...!

[16:24] ---

It's fine...this way.

[16:27] ---

I understand.

[16:31] ---

MITSUKI

vs.

SHINKI

**The winner,
Shinki of the Sand!**

[16:34] ---

What?

[16:35] ---

What happened to Mitsuki?

[16:37] ---

Did he get injured somewhere?

[16:38] ---

Don't ask me! I don't know!

[16:46] ---

Wait!

[16:48] ---

Damn you, why?

[16:53] ---

**If we had continued any further,
it might inconvenience my parent.**

[16:59] ---

**It's because I want
to stay here longer...**

[17:02] ---

Compared to that desire,

[17:04] ---

**I don't really care about
the outcome of this match.**

[17:11] ---

**It seems I was
totally wrong about you...**

[17:16] ---

Well...

[17:17] ---

**I still don't know
if I would've won**

[17:19] ---

even if I actually got serious.

[17:21] ---

What are you doing, Mitsuki?!

[17:23] ---

Did you get hurt somewhere?

[17:27] ---

W-What is it?

[17:30] ---

Sorry!

[17:31] ---

- Huh?

- Huh?

[17:32] ---

No, that's not right.

[17:35] ---

**It's more like I look forward to working
with you from now on?**

[17:37] ---

**Yup. I have a feeling
it's gonna be like that.**

[17:40] ---

What happened to him?

[17:47] ---

The finals will be held tomorrow.

[17:50] ---

They are...Shinki of the Sand,

[17:52] ---

Sarada Uchiha of the Leaf,

[17:54] ---

and also from the Leaf,

Boruto Uzumaki.

[17:57] ---

**Finalists! Please bring
your absolute best to the matches!**

[18:01] ---

- Sir!

- Sir!

[18:04] ---

BARBE-Q

[18:08] ---

What is this?

[18:10] ---

I brought you here

[18:11] ---

**because you said
you were craving barbecue...**

[18:12] ---

Sure, it's too bad that you lost, but...

[18:15] ---

**you guys put your all into it
and I'm sure everyone saw that.**

[18:20] ---

The meat is...so thin.

[18:23] ---

Huh?

[18:24] ---

Well, it can't be helped.

[18:25] ---

Payday hasn't rolled around yet!

[18:26] ---

Moegi Sensei...

[18:29] ---

Are we lacking something?

[18:32] ---

Well...

[18:33] ---

**You know, you don't have to
know the answer to that yet.**

[18:37] ---

**Just now, were you thinking
of how to beat Boruto in a rematch?**

[18:45] ---

Okay then.

[18:46] ---

**Your training for the next Chunin Exams
has already begun.**

[18:49] ---

**And from tomorrow,
we'll begin special training again!**

[18:53] ---

Right!

[18:55] ---

Thanks for waiting!

[18:56] ---

Yay!

[18:57] ---

Our special combo platter...

[18:59] ---

- **20 servings!**
- **The meat's here!**

[19:01] ---

Huh?!

[19:04] ---

W-What's the meaning of this?

[19:06] ---

I think you have the wrong table!

[19:09] ---

**You guys were deep
in conversation,**

[19:11] ---

**so I went ahead and
ordered for us.**

[19:14] ---

Well, we can't let it go to waste.

[19:16] ---

Let's eat.

[19:18] ---

Hey Cho-Cho...

Don't you want some?

[19:21] ---

You guys!

[19:23] ---

- **And here's your bill!**
- **Cho-cho, give me some meat too.**

[19:27] ---

Don't you want any?

[19:28] ---

If you don't want any,

[19:30] ---

- **I'll eat it for you!**
- **Hey, don't eat it!**

[19:33] ---

Are you okay, Sarada?

[19:35] ---

Yeah, it doesn't hurt anymore.

[19:37] ---

**You were pretty reckless
out there.**

[19:39] ---

**Well, I am your daughter,
after all.**

[19:43] ---

Seriously!

[19:44] ---

**So, when did you learn
the Fireball Jutsu?**

[19:47] ---

I asked Dad to teach me.

[19:49] ---

I can't do it that well yet, though.

[19:53] ---

**Hey, Dad's not coming home
tonight again?**

[19:56] ---

**He should just relax
at home since he's back.**

[20:01] ---

It's fine this way for him.

[20:04] ---

**And besides, he comes home
to sleep late at night once in a while...**

[20:09] ---

when you aren't aware.

[20:12] ---

**Your father's been helping
Lord Seventh all this time,**

[20:15] ---

**and the work he does
is very difficult.**

[20:17] ---

**It's hard, but his work is for
the benefit of this world.**

[20:21] ---

Hmm...

[20:23] ---

That's very brave of you, Mom.

[20:25] ---

Hey, don't tease your mother!

[20:28] ---

Okay!

[20:30] ---

Chidori!

[20:33] ---

Amazing!

[20:35] ---

That's Old Man Kakashi's jutsu, huh?!

[20:38] ---

Hey, teach me that jutsu!

[20:41] ---

I can't.

[20:41] ---

Aw, meanie!

[20:43] ---

This jutsu comes into being

[20:45] ---

**only when you have the visual insight
of the Sharingan.**

[20:48] ---

**Then why did
you show it to me?**

[20:51] ---

**Your chakra has
a strong Lightning Nature.**

[20:55] ---

**Work to improve
the precision of seals**

[20:56] ---

**that configure
the Lightning Style.**

[20:59] ---

**In time, you'll be able to
use powerful techniques.**

[21:02] ---

Start off by trying the basics.

[21:05] ---

Yes sir...

[21:06] ---

**So, you're telling me
if I work hard at it,**

[21:08] ---

**I'll be able to use techniques
like the Chidori, right?**

[21:11] ---

I got it.

[21:13] ---

**There once was a man who
refused to heed the words of others,**

[21:18] ---

**and sought power regardless
of the method...**

[21:21] ---

**and tried to change
the world all by himself.**

[21:24] ---

Yeah?

[21:25] ---

And what happened to him?

[21:27] ---

He paid for it dearly.

[21:29] ---

**However, in the end,
a friend saved him.**

[21:33] ---

**So, in short,
friends are important, right?**

[21:37] ---

I'm all good when it comes to that.

[21:40] ---

I have great people all around me!

[21:44] ---

I see.

[21:49] ---

And now, we'll begin the finals!

[23:25] ---

**My jutsu's good for facing
multiple opponents simultaneously.**

[23:29] ---

**I'll take you two on
at the same time!**

[23:32] ---

Do you want to join forces for this?

[23:34] ---

**It would be disgraceful for
two Leaf Shinobi to lose.**

[23:37] ---

**We can't let
the Five Kage see that!**

[23:39] ---

I can't lose either!

[23:41] ---

**All right! It's official,
we're teaming up!**

[23:43] ---

**Next time on Boruto
Naruto Next Generations:**

[23:46] ---

"The Iron Sand User: Shinki"

[23:48] ---

**I'll show you that you can't destroy
my impenetrable Iron Wall!**

[23:51] ---**

THE IRON SAND USER: SHINKI

Revision #1

Created 2024-02-13 04:50:15 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:50:16 UTC by whimsee